Porównanie tłumaczeń Objawienie 12:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I kiedy zobaczył ― smok, że został zrzucony na ― ziemię, prześladował ― kobietę, która urodziła ― mężczyznę. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I gdy zobaczył smok że został zrzucony na ziemię prześladował kobietę która urodziła mężczyznę |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy smok zobaczył, że został zrzucony na ziemię, zaczął prześladować kobietę, która urodziła Mężczyznę. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I gdy ujrzał smok, że rzucony został na ziemię, zaczął ścigać kobietę, która urodziła mężczyznę\*. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I gdy zobaczył smok że został zrzucony na ziemię prześladował kobietę która urodziła mężczyznę |

1. 1) Dosłownie "istotę płci męskiej". [↑](#footnote-ref-2)